

## Termos de Utilização

---

A plataforma Olympus e-Learning (<https://eLearning.olympus-europa.com>) é um ambiente de formação baseado na Web especialmente desenvolvido para providenciar formação em áreas importantes à linha de negócios da Olympus bem como às actividades corporativas da Olympus. Esta plataforma é acessível a colaboradores da Olympus Europa Holding GmbH e das empresas europeias do Grupo Olympus (faça clique aqui - <http://www.olympus-europa.com> - para obter uma lista), bem como parceiros externos de negócios Olympus seleccionados.

É possível aceder à plataforma Olympus e-Learning a partir de qualquer navegador de Internet padrão. Deste modo, necessita apenas de um computador com um navegador de Internet instalado e acesso à Internet.

No caso dos colaboradores internos da Olympus sujeitos ao Acordo de Empresa relativo à introdução e utilização do software de e-Learning «ILIAS» («Acordo de Empresa»), aplicam-se igualmente as regras do Acordo de Empresa.

Caso o Acordo de Empresa não se aplique ao colaborador interno da Olympus em questão, deverão ser acordadas regras complementares com o referido colaborador num contrato adicional aos presentes Termos de Utilização.

### 1. Elegibilidade

---

Podem utilizar o programa Olympus e-Learning os colaboradores da Olympus Europa Holding GmbH e das empresas europeias do Grupo Olympus (doravante designadas conjuntamente por «Olympus»), e parceiros externos de negócios Olympus seleccionados. A divisão aplicável da Olympus Europa Holding GmbH deverá decidir se uma pessoa é ou não elegível para utilizar a plataforma Olympus e-Learning.

### 2. Iniciar sessão na plataforma e-Learning

---

A plataforma e-Learning não está disponível ao público. É necessário um endereço de correio electrónico (que funcionará também como ID de utilizador) e uma palavra-passe. Deverá memorizar e/ou registar ambos os dados, uma vez que a ferramenta não pode ser utilizada sem a introdução de um endereço de correio electrónico e respectiva palavra-passe. A medida visa proteger os seus dados pessoais.

## Como obter acesso à plataforma de e-Learning?

1. Como utilizador interno, é automaticamente adicionado à plataforma ILIAS pelo administrador do sistema Olympus e recebe um convite por email para aceder.
2. Como utilizador externo, pode solicitar acesso à plataforma Olympus e-Learning através da opção de registo automático, o seu pedido será analisado pelo administrador de sistemas da Olympus, que lhe enviará os detalhes de início de sessão necessários por correio electrónico.

Para efectuar o registo, são necessárias as seguintes informações:

- Nome próprio e apelido
- Endereço de correio electrónico
- Empresa
- Cidade
- País
- ID de utilizador (endereço de correio electrónico)
- Palavra-passe (com, pelo menos, oito caracteres)

Pode também guardar voluntariamente outras informações de perfil, tais como o seu endereço, números de telefone ou idioma preferencial.

Após a introdução do ID de utilizador e da palavra-passe na página de início de sessão e aceitação dos Termos de Utilização, pode utilizar o conteúdo exclusivo da plataforma Olympus e-Learning.

## 3. Âmbito de serviços

---

Para a Olympus, é extremamente importante assegurar a devida formação e qualificação de colaboradores e parceiros de negócios. Os meios de comunicação electrónicos tornaram-se numa ferramenta chave para satisfazer, de forma rápida e económica, a crescente procura de formação e desenvolvimento em todas as áreas. O aumento da utilização de serviços de e-Learning deverá ajudar os nossos colaboradores e parceiros de negócios a conservar e melhorar o seu conhecimento e as suas qualificações.

A plataforma Olympus e-Learning faculta conteúdo de formação baseado na Web para todas as áreas, com verificações de aprendizagem (testes) posteriores. A plataforma e-Learning ajuda a atingir os seguintes objectivos em particular:

- Disponibilizar cursos de formação flexíveis no que respeita ao conteúdo e à localização
- Implementar programas e conteúdo de formação, incluindo programas com requisitos amplos a nível de público-alvo e de carácter urgente

- Melhorar o êxito da formação através de preparação orientada para as necessidades e personalização individual do conteúdo de formação
- Oferecer oportunidades de formação a grupos-alvo em diferentes localizações

O registo na plataforma Olympus e-Learning permite-lhe utilizar e aceder ao programa sempre que necessário. O conteúdo de formação e os testes associados são continuamente ampliados. Receberá notificações por correio electrónico relativamente a novos temas disponíveis na plataforma Olympus e-Learning.

A Olympus reserva-se o direito de impedir a utilização da plataforma Olympus e-Learning por determinados utilizadores, caso estes:

- utilizem abusivamente a plataforma;
- tenham obtido acesso à plataforma através do fornecimento de dados de registo falsos;
- não preencham os requisitos de elegibilidade;
- não utilizem o programa e-Learning durante mais de 12 meses.

## 4. Cancelamento de uma conta de utilizador

---

Caso se tenha registado como utilizador da plataforma Olympus e-Learning, pode cancelar a sua conta em qualquer altura. Para tal, basta seleccionar a opção de menu designada para esse efeito na plataforma Olympus e-Learning e enviar a mensagem de correio electrónico previamente preparada. Os seus dados pessoais serão eliminados.

## 5. Aviso de privacidade

---

A Olympus encara com extrema seriedade a protecção dos seus dados pessoais. As seguintes disposições informam-no sobre como proteger os seus dados pessoais, por que motivo recolhemos e utilizamos estes dados e quais os direitos de que dispõe no que respeita aos seus dados. Estas disposições complementam e clarificam as disposições gerais de privacidade da Olympus, que pode consultar em [http://www.olympus.pt/corporate/pt/privacy\\_notice.html](http://www.olympus.pt/corporate/pt/privacy_notice.html). Na eventualidade de estas disposições gerais de privacidade divergirem das disposições abaixo, aplicar-se-ão estas últimas.

### Que dados são recolhidos?

Durante o processo de registo, tem de facultar as informações apresentadas no ponto 2. Ao utilizar a plataforma e-Learning, recolhemos também dados sobre a sua utilização da plataforma, como, por exemplo, a hora e a duração da utilização, detalhes relativos ao

estado e evolução da aprendizagem, o número de perguntas a que respondeu, os testes em que recebeu aprovação e os resultados dos testes.

### **Para que servem os dados?**

A Olympus armazena os seus dados para:

- permitir que utilize o programa e-Learning;
- poder realizar uma verificação de aprendizagem - os resultados dos seus testes são armazenados e utilizados para avaliações estatísticas;
- responder a quaisquer dúvidas que envie.

### **A quem são transmitidos os seus dados?**

Os seus dados pessoais, incluindo os dados de utilização, podem ser transmitidos a determinados colaboradores da Olympus Holding Europa GmbH e das empresas europeias do Grupo Olympus em determinadas circunstâncias. A Olympus não transmitirá os seus dados a entidades terceiras externas nem utilizará os seus dados para fins não associados ao funcionamento da plataforma e-Learning sem o seu consentimento.

### **Quem pode ver os resultados dos testes?**

Os resultados dos testes podem apenas ser visualizados de forma personalizada pelo utilizador relevante e administradores seleccionados, caso se determine necessário para permitir o funcionamento ou utilização do programa e-Learning. Todos os administradores que podem aceder a dados pessoais comprometeram-se por escrito a respeitar o dever aplicável de sigilo de dados. A Olympus pode avaliar os dados de formação e de testes no formato anónimo para fins estatísticos e transmitir estas avaliações a outras empresas do Grupo Olympus.

### **Durante quanto tempo armazenamos os dados?**

Armazenamos os dados durante a totalidade do período em que for um utilizador registado da plataforma Olympus e-Learning. Se cancelar a sua conta de utilizador ou se a Olympus decidir cancelar a sua conta em conformidade com o ponto 3, os seus dados pessoais serão eliminados.

Pode revogar a autorização de utilização dos seus dados pessoais em qualquer altura, com efeito futuro, seleccionando a opção de menu aplicável na plataforma. Esta revogação implicará igualmente o cancelamento da sua conta de utilizador da plataforma Olympus e-Learning.

### **Cookies**

A plataforma Olympus e-Learning utiliza cookies (entradas breves num directório de dados especial no seu computador para troca de informações entre a plataforma e-Learning e o navegador de Internet). A este respeito, o sistema utiliza apenas «cookies de sessão», que se tornam inválidos ao sair da plataforma. Os cookies de sessão guardam temporariamente um ID de sessão, por exemplo, para o identificar como utilizador na plataforma. Este ID é também utilizado para voltar a reconhecê-lo ao aceder novamente à plataforma, para que não tenha de voltar a introduzir a palavra-passe sempre que abrir uma subpágina durante uma sessão. O sistema guarda ainda

um cookie de sessão adicional para armazenar temporariamente o ID de cliente do sistema e-Learning. Este ID de cliente é utilizado para o autenticar como utilizador junto dos clientes da Olympus Europa.

Para obter mais informações sobre privacidade de dados, visite: [http://www.olympus.pt/corporate/pt/privacy\\_notice.html](http://www.olympus.pt/corporate/pt/privacy_notice.html).

## 6. Direitos de autor e propriedade de marcas comerciais

---

Todo o conteúdo da plataforma Olympus e-Learning está protegido por direitos de autor ou leis relativas a marcas comerciais. Os direitos sobre os nomes de produtos e serviços presentes neste Website são detidos pelos respectivos proprietários. O Website e os respectivos dados, textos, representações gráficas, imagens, vídeos e ficheiros de áudio só podem ser utilizados para fins particulares. A apresentação de logótipos e marcas comerciais neste Website não constitui uma autorização da sua utilização. As informações constantes neste Website podem ser copiadas, armazenadas ou impressas para fins particulares, desde que se reconheça que todos os direitos de autor, protecção de desempenho e direitos de utilização são propriedade da Olympus. Quaisquer outras formas de utilização, tais como distribuição, edição, troca, transmissão ou venda de conteúdo ou informações contidos neste Website, são proibidas. Salvo especificação em contrário, todos os materiais constantes neste Website estão protegidos por direitos de autor e não podem ser utilizados para fins comerciais ou outros fins públicos, a menos que a Olympus tenha facultado autorização prévia por escrito com vista à sua utilização. Esta disposição aplica-se igualmente à «replicação» deste Website noutro servidor.

## 7. Informações de produto neste Website

---

O Website pode conter informações sobre produtos que podem não estar disponíveis num determinado país ou que tenham sido aprovados e disponibilizados no mercado por uma entidade de supervisão estatal para diversas indicações e com restrições que podem diferir entre países. Cada país dispõe de leis, regulamentos e convenções especiais no que respeita à disponibilização online de informações médicas ou outras informações sobre produtos médicos. Nenhuma parte deste Website pode ser concebida com o intuito de publicitar ou promover um produto ou indicação de um produto que não tenha sido aprovado nos termos da legislação e regulamentação do país de residência do leitor.

## 8. Exclusão de responsabilidade

---

Este Website é fornecido «nas suas condições actuais». O conteúdo é continuamente ampliado, modificado e/ou actualizado. Embora a Olympus procure proporcionar informações precisas e actualizadas neste Website, a empresa não assume nenhuma responsabilidade pela exactidão e natureza actual do conteúdo do Website, não sendo, deste modo, responsável por eventuais erros ou informações excluídas, obsoletas ou inúteis. Em particular, a Olympus declina qualquer responsabilidade por Websites e respectivo conteúdo que direccionem o utilizador para este Website. A Olympus declina igualmente qualquer responsabilidade por eventuais danos ou vírus originados pelo acesso, utilização ou transferência do conteúdo deste Website.

## 9. Confidencialidade

---

As informações e o conteúdo encontrados neste Website são confidenciais e não podem ser disponibilizados a terceiros sem o consentimento prévio por escrito da Olympus, salvo se estas informações se destinem claramente a serem disponibilizadas a terceiros ou se já forem acessíveis a terceiros.